



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Електропила ланцюгова
PE-193s

nowatools.com.ua

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «NOWA».

Продукція ТМ «NOWA» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	10
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	19
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	31
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	36
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	37
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ	37
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	38
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	39
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	40
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	44

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «NOWA».

Продукція ТМ «NOWA» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Електропила ланцюгова, ТМ «NOWA», модель «PE-193s» (далі – виріб, електропила, пила) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме: технічним регламентам:

безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;

шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень, постанова КМУ №1186 від 04.12.2019 р.;

низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;

електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р., та стандартам:

ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

ДСТУ 2300-93 Вібрація. Терміни та визначення.

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМ-ПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Юнкан Пуюань Тулс» Ко., Лтд, 3 Флур, №21 Дангуй Соус Род, Січен, Юнкан, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном:

0 800 301 400 або на сайт nowatools.com.ua.

Продукція ТМ «NOWA» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Електропила ланцюгова ТМ «NOWA», модель «PE-193s» виготовлена із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійна в процесі експлуатації.

Ланцюгова електрична пила ТМ «NOWA», модель «PE-193s» призначена для швидкого розпилювання свіжої, сухої та мокрої деревини різної товщини та конфігурації, деревостружкових плит, заготівлі дров із колод малого та середнього діаметра.

Принцип дії виробу базується на почерговому різанні деревини лезами ланок ланцюга, який рухається у напрямній із великою швидкістю. Напрямна консольного типу призначена для переміщення по жолобу та зубчастих зірочках ланцюга через кутовий редуктор від електричного двигуна. Гальмування різального ланцюга відбувається внаслідок інерції рухомих деталей приводу після вимкнення виробу пусковою клавішею.

Змащення ланцюга під час роботи — безперервне, автоматичне за допомогою мастильного насоса. Насос і мастильний бачок для змащення ланцюга розташовані у корпусі виробу.

Конструкція виробу має у складі: різальний блок, який складається з напрямної різального ланцюга (далі — напрямна, «шина»), різального ланцюга (далі — ланцюг), систему змащення ланцюга із мастильним бачком, електродвигун із редуктором.

Натягування ланцюга забезпечується ручним механізмом натягу ланцюга без ключів. Захисний екран (12, рис. 1) забезпечує захист користувача від пошкоджень. До основного заднього руків'я, на якому розташовані клавіші та органи керування (13, 3, рис. 1), під'єднаний мережевий шнур із вилкою (5, рис. 1).

Електрична частина виробу складається з електродвигуна, вимикачів електроструму, з'єднувальних проводів і мережевого шнура.

Захист від ураження електричним струмом користувача виробу відповідає класу II за ДСТУ EN 61140:2015. Заземлення не передбачене.

Клавіша увімкнення (13, рис. 1) має функцію блокування від випадкового увімкнення. Пуск виробу здійснюється одночасним натисканням кнопки (3, рис. 1) і клавіші «Увімк/Вимк» (13, рис. 1). У неробочому стані різальний блок закривається захисним чохлом (9, рис. 1).

Крім високих показників продуктивності та надійності, цей виріб має низку інших переваг:

- простота запуску та обслуговування, порівнюючи з бензиновою пилою, відсутність вихлопних газів і парів бензину, завдяки чому електричною пилою можна працювати навіть у приміщеннях;
- економічність та краща збалансованість, ніж бензиновий аналог;
- захисний чохол для «шини»;
- простота та легкість застосування у різних умовах експлуатації;
- потужний і надійний електричний двигун;
- поперечне розташування електродвигуна;
- висока швидкість ланцюга, яка забезпечує відповідну продуктивність;
- безключова фіксація «шини» зменшує час на її встановлення та по-

легше регулювання натягу ланцюга;

- система захисту від випадкового увімкнення;
- автоматичний мастильний насос під час роботи електропили забезпечує подачу на «шину» та ланцюг достатньої кількості мастила;
- індикатор рівня мастила в бачку;
- швидкознімні колекторні щітки.

Джерелом живлення електричної пили ТМ «NOWA», «PE-193s» є однофазна мережа змінного струму напругою 230 В, частотою 50 Гц.

Опис основних компонентів виробу наведений нижче, на рисунку 1.

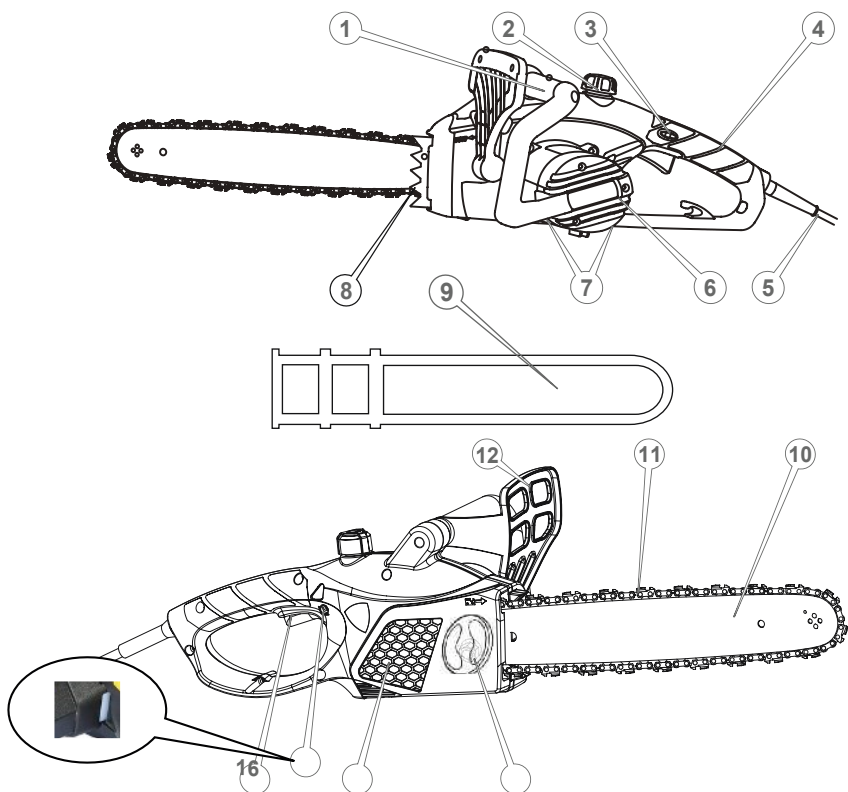


Рисунок 1. Загальний вигляд електропили ланцюгової «PE-193s».

Специфікація до рисунка 1.

1. Переднє руків'я.

2. Кришка отвору для заливання мастила.
3. Кнопка блокування від випадкового увімкнення.
4. Заднє руків'я.
5. Мережевий шнур із вилкою.
6. Електродвигун.
7. Швидкознімні колекторні щітки.
8. Зубчастий упор.
9. Захисний чохол для різального блока.
10. Напрямна ланцюга.
11. Різальний ланцюг.
12. Захисний екран.
13. Клавiша «Увімк/Вимк».
14. Захисна кришка.
15. Гайка-«баранчик» для кріплення захисної кришки та напрямної ланцюга.
16. Показчик рівня мастила у бачку.

Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.



Одягнути маску.



Одягнути засіб захисту голови.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Знак класу II захисту від ураження електрострумом через подвійну ізоляцію.



Обережно! Гострий елемент.



Рівень шуму.



Небезпека ураження електричним струмом.

Попереджувальні знаки



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Берегти від вологи.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Верх.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.
Корпус електропили з приводом	1
Напрямна ланцюга («шина»)	1
Різальний ланцюг	1
Чохол «шини»	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 2

Модель	PE 193s
Номінальна напруга змінного струму, В	230
Номінальна частота струму, Гц	50
Номінальна потужність, кВт	1,9
Швидкість ланцюга, м/с	15
Довжина прямої ланцюга** («шини»), мм/дюйм	360/14
Кількість ланок ланцюга**	52
Крок ланцюга, мм (дюйм)**	9,5 (3/8)
Ширина прямого паза «шини»-ланцюга **, мм (дюйм)	1,3 (0,05)
Об'єм мастильного бачка, мл	180
Тип двигуна	однофазний, колекторний змінного струму

(Таблиця 2) продовження

Крутний момент, Нм	5,9
Ступінь захисту корпусу	IP20
Режим роботи електродвигуна	S3 (повторно-короткочасний)
Тип мастила для змащування рухомих деталей механізму	спеціальні високотемпературні струмонепровідні консистентні мастила для редукторів та подібні
Тип мастила для змащування різального ланцюга	спеціальні мастила для змащування ланцюгів ручних ланцюгових бензо- та електропил
Клас теплостійкості ізоляції обмоток електродвигуна	F
Клас захисту від ураження електрострумом через подвійну ізоляцію.	II
Рівень звукового тиску (L_{pa})*, дБ	не більше 98
Рівень звукової потужності (L_{wa})*, дБ	не більше 109
Рівень віброприскорення на руків'ях (a_h)*, m/s^2	не більше 3
Рівень віброшвидкості на руків'ях (v_h)*, м/с	не більше 6
Габарити пакування, мм	420×280×210
Маса нетто/брутто, кг	3,7 / 4,2

* методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

** Параметри вказані довідково й можуть бути змінені постачальником різального блока.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1 Загальні вимоги безпеки

4.1.1 Електропила ланцюгова ТМ «NOWA», «PE-193s» належить до класу ручних інструментів із вмонтованим електродвигуном, живленням від ме-режі 1-фазного змінного струму 230 В, 50 Гц, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил без-печної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з экс-плуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чин-ників, що виникають: рухомі гострі леза, електричний струм із небезпеч-ною напругою, рухомі важкі предмети оброблення, пожежонебезпечність.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): щиток від механічних ушкоджень очей та обличчя; засоби захисту від шуму; рукавички зі щільної тканини для захисту від гострих елементів ланцюга; віброзахисні рукавички для захисту від вібрації; робочий костюм у комплекті з взуттям та головним убором. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час користування виробом необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;
- використовувати подовжувачі у вологозахисному виконанні, призначені для роботи на вулиці, з перетином не менше 1,5 мм².

4.1.5 Під час роботи виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих пристроїв із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати несправний виріб забороняється;
- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднанням від електромережі шнуром живлення;
- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;
- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
- не втрачати пильність під час користування виробом;
- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автоматів захисту тощо;
- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
- не піддавати виріб ударам;
- не перевантажувати виріб довготривалою та інтенсивною роботою;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками несправності,

помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо ланцюга й напрямної, електричного шнура та штепсельної вилки;

- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- не нахилятися над працюючим виробом;
- не працювати із виробом однією рукою;
- не переносити виріб з одного робочого місця на інше без від'єднання від електричної мережі;
- слідкувати за тим, щоб вилка під'єднання до електромережі, руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- працювати лише за наявності достатнього освітлення, забороняється працювати в темний період доби;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути виріб, від'єднати виріб від електромережі, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією, одягнути захисний чохол на напрямну з ланцюгом та розмістити в заздалегідь підготовленому місці, діти не повинні мати доступ до виробу.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням:

- ізоляції струмопровідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмопровідних частин, доступних для дотику;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у во-

логозахисному виконанні, подовжувачі необхідно розмотувати на повну їхню довжину, перед кожним увімкненням контролювати стан подовжувачів, тримати подовжувач на відстані від «шини» з ланцюгом, не допускати перекручування подовжувача і падіння на нього відпиляних частин деревини.

4.1.8 Вимоги безпеки під час спилювання дерева:

- небезпечна зона навколо дерева, яке підлягає спилюванню, становить не менше 15 м;
- спилювання дерев виробом має вестись з урахуванням швидкості й напрямку вітру, забороняється вести спилювання дерева за швидкості вітру понад 8,5 м/с, із настанням темряви та під час атмосферних опадів;
- до початку робіт зі спилювання дерева підготувати майданчик для «приземлення» гілок і стовбура;
- враховувати, що до роботи допускаються особи, не молодше 18 років, які мають відповідну кваліфікацію та не мають медичних протипоказань;
- до початку робіт подбати про захист від основних небезпечних чинників
- падіння працівника або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння, використовувати захисну каску;
- роботи на висоті електричною пилою не передбачені.

4.1.9 Користувач має забезпечити огороження місця виконання робіт.

4.1.10 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіювання значної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.11 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується пилу й випарів деревини.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише осо-

би, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені у цій інструкції;

- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними: якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;

- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;

- вибирати для роботи з виробом стійке положення;

- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без під'єднання заземлення;

- після внесення виробу з холоду у тепле приміщення, необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для зникнення конденсату, після цього виріб можна приєднувати до електромережі;

- не використовувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, під час атмосферних опадів;

- підготувати мережевий подовжувач, — останній має бути у вологозахисному виконанні;

- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину;

- перевірити стан ланцюга й напрямної, забороняється користуватися виробом у разі видимого зносу чи пошкодження напрямної та ланцюга, захисної кришки механізму кріплення «шини», корпусу виробу, мережевого шнура зі штепсельною вилкою, клавіші «Увімк/Вимк» й кнопки блокування від випадкового увімкнення виробу.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати виріб до електромережі безпосередньо перед виконанням роботи із заблокованою клавішею «Увімк/Вимк»;

- від'єднувати від електромережі штепсельну вилку для перенесення виробу з одного робочого місця на інше, для очищення виробу в процесі роботи, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;

- періодично контролювати ступінь натягу ланцюга та за необхідності регулювати його;

- вимикати виріб у разі зникнення напруги в електромережі, появи запаху горілої ізоляції, заклинювання переміщення ланцюга;

- не використовувати в умовах впливу крапель і бризок води та атмосферних опадів;

- для запобігання пошкодженням ніколи не обертати електрошнур навколо руки або інших частин тіла. Не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки. Берегти шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими кроями (шнур живлення рекомендується

підвішувати);

- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла;
- не нахилятись над працюючим виробом, щоб не потрапити під тріски й тирси, що вилітають;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним, та не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- під час лісозаготівельних робіт виконувати чинні відповідні правила безпеки;
- під час розпилювання стовбура дерева, гілок на заготівлі визначених розмірів використовувати підставки типу «козлики»;
- тривале користування виробом, особливо унаслідок вібрації, може спричинити порушення місцевого кровообігу (синдром «білих пальців»). Тривалість користування пристроєм залежить від багатьох чинників, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і вибирається індивідуально;

УВАГА!

У разі регулярного, тривалого користування виробом і повторній появі симптомів впливу вібрації (наприклад, свербіння пальців) рекомендується звернутися до лікаря.

- вибирати місце розпилювання деревини у зоні, вільній від будь-яких перешкод. Під час розпилювання кінцівка «шини» не має торкатися гілок, сучків або інших твердих предметів;
- пиляти деревину на високій швидкості двигуна, не перевантажуючи виріб тривалою інтенсивною роботою;
- під час пиляння не нахилятися надто вперед і не пиляти вище рівня плеча;
- постійно контролювати положення кінцівки «шини», запобігати віддачі. Віддача ланцюгової пили виникає у вигляді несподіваного ривка виробу із працюючим різальним блоком у бік користувача (рис. 2). Віддача є наслідком зіткнення різальної частини працюючого ланцюга із твердою перешкодою, наприклад, стовбуром дерева під час спилювання суків, або з іншим суком. Також ривок інструменту може виникнути у наслідок застиснення верхньої частини ланцюга (ривок пили назад на користувача), або його нижньої частини (ривок пили вперед від користувача).

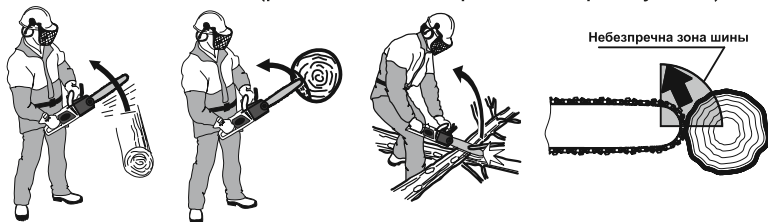


Рисунок 2. Приклади появи небезпеки «віддачі» виробу.

Для зниження небезпеки віддачі під час роботи та уникнення травм — завжди твердо тримати пилу двома руками та намагатися розташовувати площу ланцюга збоку від себе, а не перед собою. Під час цього права рука має перебувати на основному руків'ї, ліва — на передньому руків'ї (теж саме для «шульги»). Для надійного утримання виробу переднє й основне руків'я щільно охоплювати великими пальцями рук. Тверда хватка допоможе зменшити небезпеку віддачі та зберегти контроль над процесом.

Усвідомлення можливості виникнення віддачі може знизити або унеможливити момент несподіванки. Неконтрольована реакція може стати причиною нещасного випадку;

- якщо сталося ударне навантаження як наслідок віддачі або зіткненням із камінням, металом — необхідно негайно зупинити роботу та перевірити стан виробу на відсутність пошкоджень;

- не пиляти верхньою частиною ланцюга та не використовувати виріб для видалення чагарників — тонкі гілки ланцюг може відкидати з великою швидкістю;

- не зрізувати більше одного сука за один раз;

- вставляти «шину» у початий розпил особливо обережно;

- контролювати положення стовбура і напрямок зусиль, що стискають цілину розпилу і можуть затиснути різальний ланцюг;

- працювати винятково заточеним і нормально натягнутим різальним ланцюгом, у правильно натягнутого ланцюга звичайним зусиллям руки неможливо вивести різальні ланки за межі прямої — контроль стану різального ланцюга та технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати згідно з вимогами цієї інструкції;

- для заміни використовувати напрямні «шини» та різальні ланцюги, рекомендовані заводом-виробником виробу, особливо уважно необхідно ставитися до заміни різального блока, оскільки різні виробники використовують свої стандарти, ланцюг необхідно вибирати разом із прямою «шиною», і в жодному разі не використовувати «шину» більшої довжини, ніж передбачена виробником;

- забороняється використовувати виріб із такими недоліками:

- 1) Пошкоджені чи непрацездатні: кнопка блокування від випадкового увімкнення, клавіша «Увімк/Вимк», основне й переднє руків'я.

- 2) Пошкоджений корпус виробу, мережевий шнур зі штепсельною вилкою.

- 3) Пошкоджена пряма ланцюга.

- 4) Пошкоджений чи затуплений різальний ланцюг.

- 5) Непрацездатна система змащення різального блока.

- 6) Поява нехарактерних для нормальної роботи шумів або вібрації виробу.

- 7) Поява ознак пожежонебезпечності: запах горілої ізоляції, дим або «вогняне коло» на колекторі двигуна.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення робіт:

- вимкнути виріб і від'єднати його від електричної мережі;
- зняти захисну кришку механізму кріплення «шини», після цього зняти ланцюг та «шину»;
- очистити корпус виробу, зокрема, поверхню навколо шестерні приводу ланцюга; «шину», зокрема, жолоб для руху ланцюга, залежну зірочку; механізм натягування ланцюга; різальний ланцюг — для очищення поверхонь виробу використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу, очищення двигуна виконувати струменем повітря через вентиляційні отвори;
- встановити ланцюг на «шину», а «шину» з ланцюгом — на напрямну шпильку та ведучу зірочку;
- встановити захисну кришку механізму кріплення «шини» й відрегулювати натяг ланцюга;
- закрити різальний блок з ланцюгом пластиковим захисним чохлам;
- розташувати виріб для зберігання у визначеному місці згідно зі схемою опор, зберігати виріб за температури від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю не більше 90 %, сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, пошкодження напрямної ланцюга чи безпосередньо ланцюга під час виконання роботи, поява запаху горілої ізоляції, диму з корпусу виробу, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

УВАГА!

Слідкувати за станом виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стукоту, шуму, іскор, необхідно негайно від'єднати виріб від мережі та звернутися до сервісного центру.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ**УВАГА!**

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, вказаних у розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції.

УВАГА!

Складання, заправлення мастилом, очищення та обслуговування електропили виконувати з від'єднанням від електричної мережі мережевим шнуром.

5.1. Підготовка до роботи.**5.1.1 Перед початком роботи:**

1. Дістати з пакувальної коробки виріб.
2. Зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень кнопки блокування від випадкового увімкнення, клавіші «Увімк/Вимк», основного й переднього руків'їв, напрямної, різального ланцюга, корпусу виробу, зокрема, захисної кришки механізму кріплення «шини» й кришки отвору для заливання мастила, мережевого шнура зі штепсельною вилкою.
3. Перевірити відповідність параметрів електромережі, вказаним на маркувальній табличці виробу (230 В, 50 Гц).
4. Встановити корпус електропили з приводом на рівній поверхні.
5. Перевірити без під'єднання до електромережі кнопки блокування від випадкового увімкнення, клавіші «Увімк/Вимк» короткочасним (2–3 рази) увімкненням.
6. Перевірити після під'єднання приводу електропили до електромережі його роботу не більше 1 хвилини — не має бути запаху, характерного для горілої ізоляції, іскріння щіток у вигляді «вогняного кола» на колекторі, підвищених шуму або вібрації.
7. Виконати встановлення напрямної (5, рис. 3) та різального ланцюга (6, рис. 3).
8. Відкрутити вручну гайку-«баранчик» (8, рис. 3) для кріплення захисної кришки (7, рис. 3) «шини». Акуратно зняти захисну кришку.
9. Ввести ланцюг (6, рис. 3) в зачеплення з веденою зірочкою, розташо-

ваною на «носку» напрямної (5, рис. 3). Напрямок руху різального ланцюга має відповідати напрямку, вказаному на «шині» та на захисній кришці.

УВАГА!

Крайки різальних ланок ланцюга досить гострі. Щоб уникнути травм, встановлення ланцюга виконувати в щільних захисних рукавичках.

УВАГА!

Різальний ланцюг має напрямок руху, який вказаний на самому ланцюгу (клеймом), на напрямній «шині» та на захисній кришці.

10. Встановити довгий паз «шини» (5, рис. 3) з ланцюгом на затискну шпильку (4, рис. 3) і вирівняти за напрямним виступом (3, рис. 3).

11. Накласти ланцюг (6, рис. 3) на ведучу зірочку (1, рис. 3) та вставити в паз «шини» хвостовики ланцюга. Проведення цієї операції почати із верхньої гілки «шини». Посунути «шину» трішки вперед, щоб ланцюг ледь натягнувся.

12. Встановити захисну кришку (7, рис. 3), та закрутити гайку-«баранчик» (8, рис. 3), не натягуючи її.

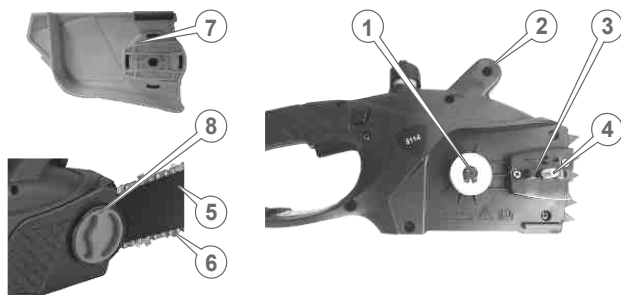


Рисунок 3. Схема встановлення різального блока.

Специфікація до рисунка 3.

1. Ведуча зірочка.
2. Переднє руків'я.
3. Направний виступ.
4. Затискна шпилька.
5. Напрямна ланцюга «шина».
6. Різальний ланцюг.
7. Захисна кришка.
8. Гайка-«баранчик».

13. Перевірити збігання ланок ланцюга на зубцях ведучої та веденої зірочок, потягнувши ланцюг у напрямку руху ланцюга, ланцюг має вільно ковзати по «шині» зусиллям руки.

14. Перевірити рівень мастила в бачку, у разі необхідності долити до норми.

Найбільше впливають на довговічність та ефективність роботи різального блока («шини», ланцюга, ведучої та веденої зірочок) електропили — своєчасне заточування зубців ланцюга, натяг ланцюга, а також робота механізму змащення ланцюга.

5.1.2 Перевірка натягу ланцюга.

УВАГА!

Надмірно натягнутий ланцюг:

- створює додаткове тертя, що призводить до перегріву та до необоротної теплової деформації «шини»;
- спричиняє прискорений знос «шини», ведучої та веденої зірочок, а також підшипників;
- призводить до перегріву електродвигуна від перевантаження;
- спричиняє підвищену витрату електричної енергії.

Недостатньо натягнутий ланцюг:

- призводить до появи руйнівних ударно-динамічних навантажень під час увімкнення двигуна і в процесі роботи виробу;
- значно збільшує небезпеку «віддачі»;
- може призвести до зісакування ланцюга з «шини» і, як наслідок, до обриву ланцюга, заклинювання ведучої зірочки та отримання травм користувачем;
- спричиняє прискорений знос «шини», ведучої та веденої зірочок, а також підшипників.

УВАГА!

У процесі роботи під час нагрівання або охолодження ланцюг може збільшувати або зменшувати свою довжину, тому час від часу натяг ланцюга має корегуватися.

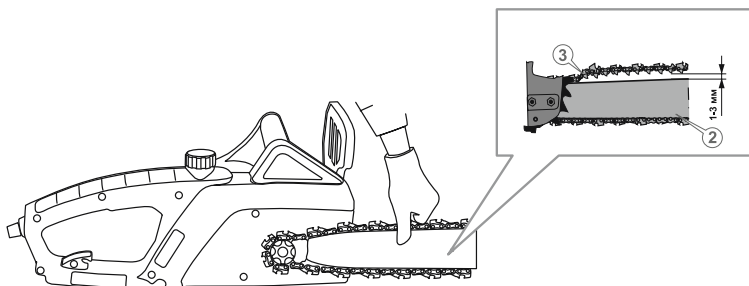


Рисунок 4. Схема перевірки натягу ланцюга.

1. Перед перевіркою натягу ланцюга виріб має бути від'єднаний від джерела електроживлення.

2. Акуратно взяти верхню гілку ланцюга посередині «шини» або трохи ближче до її «носки» та відтягнути ланцюг рукою від «шини» зусиллям 1,5–2 кг.

3. Зазор між ланцюгом (3, рис. 4) та «шиною» (2, рис. 4) має бути приблизно такий, щоб проходило «жало» викрутки (рис. 4), а сам ланцюг має легко рухатися від руки.

УВАГА!

Після завершення роботи необхідно трохи послабити натяг ланцюга. Інакше ланцюг під час охолодження скоротиться, що призведе до надмірних механічних навантажень на «шину» та зірочки.

УВАГА!

Якщо була заміна ланцюга на новий, то після попереднього регулювання натягу увімкнути електропилу та дати їй попрацювати протягом 3-5 хвилин, а потім остаточно відкоригувати натяг.

5.1.3 Регулювання натягу ланцюга:

1. Перевірити, що виріб від'єднаний від джерела електроживлення.

2. Послабити кріпильну гайку-«баранчик» (8, рис. 3) захисної кришки (7, рис. 3) на один оберт проти ходу годинникової стрілки. Якщо зазор між прямою ланцюга та «шиною» не відповідає показнику 1–3 мм, повільно повернути викруткою (2, рис. 5) регулювальний гвинт (1, рис. 5) механізму натягу ланцюга в напрямку стрілки «А» або «Б», щоб послабити або натягнути ланцюг.

3. Здійснивши регулювання натягу ланцюга, переконатися, що ланцюг вільно рухається в пазу «шини» та на зубцях зірочок. Для цього акуратно потягнути ланцюг від руки по «шині» в обох напрямках.

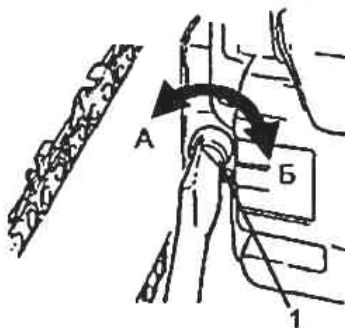


Рисунок 5. Схема регулювання натягу ланцюга.

Специфікація до рисунка 5.

1. Регулювальний гвинт.
2. Викрутка.
4. Надійно затягнути кріпильну гайку-«баранчик» (8, рис. 3) захисної кришки.
5. Перевірити результат натягнення ланцюга, для чого:
 - увімкнути електропилу та дати їй попрацювати протягом 3–5 хвилин до нормального розігрівання ланцюга;
 - вимкнути електропилу та знову перевірити зазор між напрямною ланцюга та «шиною»: якщо зазор між напрямною ланцюга та «шиною» не відповідає показнику 1–3 мм, процедуру регулювання повторити.

УВАГА!

Якщо ланцюг в пазу «шини» не рухається, або рухається ривками, це означає, що ланцюг натягнутий надмірно. Повторити регулювання доти, поки ланцюг не буде вільно рухатися в пазу «шини» та правильно зчіплюватися з зубцями веденої зірочки без провисання.

6. Для роботи з виробом в холодну пору року треба послабити ланцюг, а для високої температури довкілля — підтягнути.

7. Після завершення роботи натяг ланцюга треба послабити. Інакше під час охолодження ланцюг натягнеться, що призведе до надмірних механічних навантажень на «шину», ланцюг, ведучу та ведену зірочки.

8. Для нового ланцюга, після попереднього регулювання натягу, — увімкнути електропилу та дати попрацювати їй протягом 5 хвилин, а потім остаточно відрегулювати натяг ланцюга.

5.1.4 Заправлення мастилом.

УВАГА!

Електропила постачається без мастила в мастильному бачку!

УВАГА!

Експлуатація електропили без мастила в мастильному бачку або з рівнем мастила нижче позначки «MIN» не рекомендується, оскільки це призведе до передчасного зносу напрямної та ланцюга.

Виріб обладнаний системою примусового змащування ланцюга під час роботи.

У процесі роботи електропили «шина», а також ланцюг мають постійно та рівномірно змазуватися, тому завжди стежте за наявністю мастила у мастильному бачку, а також за справністю системи подачі мастила.

УВАГА!

Забороняється заливати у мастильний бачок мастило, яке втратило свої властивості, а також мастило, яке не призначене для змащування ланцюга.

Перед першим використанням електропили залити в мастильний бачок спеціальне мастило, призначене для пиляльних ланцюгів.

5.1.4.1 Для заправлення мастила:

1. Розташувати виріб на рівній поверхні захисною кришкою механізму кріплення «шини» вверх.
2. Ретельно очистити поверхню навколо мастильного бачка та кришку (2, рис. 1) отвору бачка від забруднень, щоб не допустити потрапляння тирси, частинок пилю, а також бруду в бачок.
3. Відкрити кришку (2, рис. 1) заливної горловини мастильного бачка.
4. Влити в мастильний бачок мастило (використовувати лійку).
5. Щільно закрутити кришку (2, рис. 1) заливної горловини мастильного бачка.
6. Витоки мастила на корпусі виробу витерти насухо.
7. Розташувати виріб на горизонтальній поверхні у робочому положенні та перевірити рівень мастила в бачку за допомогою покажчика (16, рис. 1).

УВАГА!

Регулярно перевіряти наявність мастила в бачку за покажчиком рівня. За необхідності доли-ти мастило до норми.

5.2 Користування виробом.

5.2.1 Пуск виробу, перевірка системи подачі мастила до різального блока, робота.

1. Під'єднати виріб до електричної мережі.
2. Вибрати стійку позу і міцно взятися двома руками за руків'я: правою рукою — за основне (4, рис. 1), а лівою — за переднє (1, рис. 1) руків'я. Твердо тримати пилу двома руками та розташувати ланцюг збоку від себе, а не перед собою.
3. Натиснути фіксатор клавіші «Увімк/Вимк» від випадкового ввімкнення (3, рис. 1), а потім натиснути клавішу «Увімк/Вимк» (13, рис. 1).
4. Ланцюг почне обертатися. Виріб готовий до використання.
5. Після того, як електродвигун набере максимальні оберти, утримувати «носок» «шини» на висоті 15–20 см над будь-якою світлою поверхнею,

наприклад, над аркушем папери або над деревиною (рис. 6).

6. Якщо на поверхні з'явилися сліди мастила, то це означає, що система змащування ланцюга справна.

7. Відпустити клавішу «Увімк/Вимк» — вимкнути пилу.

УВАГА!

Якщо мастило протягом 1 хвилини не подається на ланцюг, необхідно зупинити роботу двигуна. В іншому випадку ланцюг може вийти з ладу.

8. Якщо сліди мастила не спостерігаються, вимкнути та від'єднати електропилу від джерела електроживлення, зняти «шину» з ланцюгом, прочистити мастильний канал і мастильний отвір у «шині». Увімкнути електропилу без «шини» з ланцюгом і переконатися, що мастило з системи подачі надходить до зони різального блока. Тільки після цього встановити «шину» з ланцюгом на виріб.

УВАГА!

Якщо проведення цієї процедури не допомагає усунути проблему — звернутися до сервісного центру.



Рисунок 6. Схема перевірки роботи системи подачі мастила різального блока.

9. Після перевірки системи змащування ланцюга виріб використовувати за призначенням.

5.2.2 Вимкнення виробу.

1. Для вимкнення відпустити клавішу «Увімк/Вимк», від'єднати електропилу від джерела електроживлення.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

УВАГА!

Безпечний засіб роботи з електропилою — завжди намагатися тримати її збоку тулубу.

5.3.1 Спилювання та підрізання гілок.

УВАГА!

Під час пиляння гілок не тримати виріб на витягнутих руках, з вертикальним розташуванням різального блока або над головою. Бути уважним, щоб кінцівка «шини» не торкнулася стовбура дерева або сусідніх гілок.

1. Під час виконання цього виду роботи дотримуватися таких рекомендацій:

- не використовувати нестійку опору чи приставну драбину;
- не тягнутися до гілок у нестійкому стані;
- не виконувати спилювання вище рівня плечей;
- під час спилювання тримати виріб завжди двома руками.

2. Спилювання малих гілок і їхніх частин вести якомога ближче до основного стовбура у вертикальній площині (рис. 7).

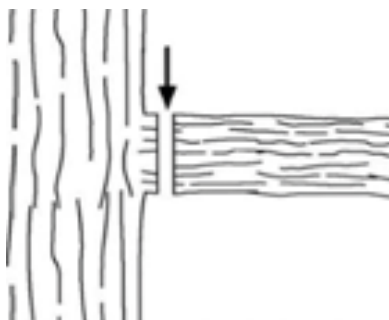


Рисунок 7. Схема спилювання малих гілок.

3. Спилювання великих гілок діаметром понад 100 мм рекомендується вести частинами послідовно. Щоб гілка не зламалася, розмір між різаними бажано вибирати приблизно 250 мм (рис. 8).

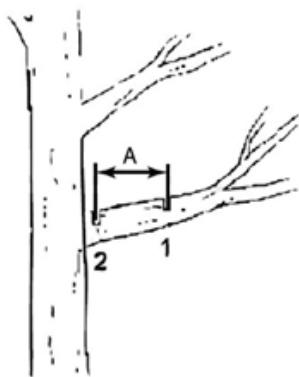


Рисунок 8. Схема спилування великих гілок.

5.3.2 Валка дерев.

Валка дерев електропилою можлива у виняткових випадках, коли можливо організувати безпечне електроживлення.

УВАГА!

Робоча довжина прямої «шини» призначена для спилування дерев з товщиною стовбура до 40 см.

УВАГА!

Перед падінням дерева треба відійти від стовбура у протилежному напрямку падіння, принаймні на 3 м, щоб уникнути удару після відкидання стовбура назад на пень.

УВАГА!

Пилати стовбур дерева необхідно на максимальних обертах двигуна, повільно занурюючи різальний блок пили у стовбур дерева.

УВАГА!

Забороняється перебування сторонніх людей і тварин у зоні проведення робіт на радіусі 15 метрів.

1. Очистити територію навколо дерева.
2. Визначити напрямок, у якому буде падати спилане дерево з урахуванням напрямку вітру, передбачити маршрут відходу під час падіння дерева (треба відійти від стовбура у протилежному напрямку падіння, принаймні на 3 м, щоб уникнути удару після відкидання стовбура назад на

пень, рис. 9).

3. Прийняти стійку позу так, щоб пила не змогла нанести травму або стикнутися з перешкодою.

4. Увімкнути електропилу. Пиляти дерево з того боку (3, рис. 10), куди воно має впасти. Під час пиляння не робити рухи тілом вперед-назад.

5. Виконати клиноподібний розпил (1, рис. 10) під кутом $30-45^\circ$, глибина якого приблизно дорівнює $1/3$ від товщини стовбура.

6. Виконати валочний розпил (2, рис. 10) із протилежного боку від клиноподібного розпили, на 2,5-5 см вище нижнього краю клиноподібного розпили. Зупинити валочне розпилювання, коли до внутрішнього краю клиноподібного розпили залишиться приблизно $1/10$ діаметра стовбура.

7. Виконуючи валочний розпил, не треба намагатися пропиляти стовбур наскрізь до клиноподібного розпили. Частина стовбура, що залишиться розпиляною, виконає якість прямої напрямку падіння.

8. Коли дерево почне падати, зупинити електропилу, покласти виріб на землю та негайно відійти у заздалегідь намічену безпечну зону.

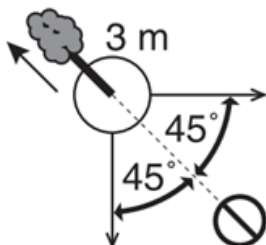


Рисунок 9. Приклад планування відходу, залежно від напрямку падіння дерева.

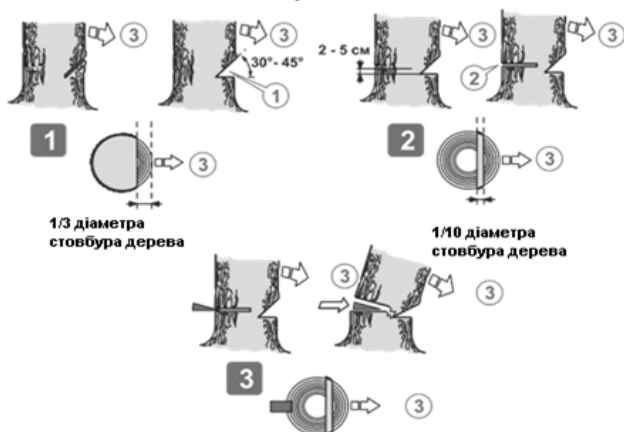


Рисунок 10. Послідовність різання під час валки дерева.

5.3.3 Розпил колоди.

1. Перший розпил зробити зверху вниз на $\frac{2}{3}$ діаметра стовбура дерева (рис. 11).

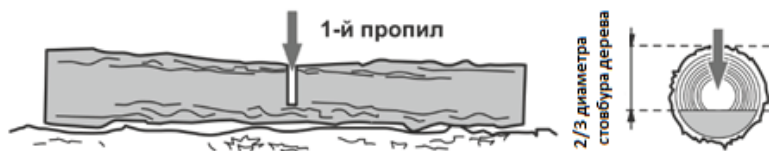


Рисунок 11. Схема попереднього розпи́лу колоди.

2. Перевернути колоду і розпиляти її з протилежного боку (рис. 12).

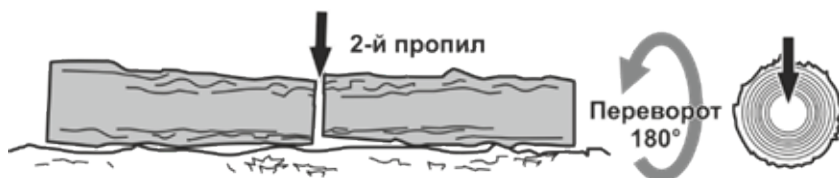


Рисунок 12. Схема остаточного розпи́лу колоди з протилежного боку.

5.3.4 Розпил колоди з використанням козлових опор.

Перекона́тися, що під час пи́ляння колода надійно закрі́плена (рис. 13).

Перший розпил зробити зверху на $\frac{1}{3}$ товщини колоди, перевернути її на 180° та завершити розпил зверху вниз. Обережно посу́нути колоду та повторити процедуру розпи́лу.

Якщо «шину» затиснуло та її неможливо витягнути без докладання сили, то в жодному разі не смикати електропи́лу та не намагати́ся її вирвати. Зупинити роботу виробу, забити штир у розпил, щоб розсунути його, а потім обережно звільнити «шину».



Рисунок 13. Схема розпилу колоди з використанням козлових опор.

5.3.5 Розпилювання колоди на козлових опорах із використанням зубчастого упору електропили.

Для швидкого та ефективного розпилювання колоди можливе використання зубчастого упору електропили.

1. Надійно упертися зубчастим упором електропили в колоду.
2. Розпиляти колоду, занурюючи пилку в деревину методом обертання, використовуючи упор як додатковий важіль (рис. 14).

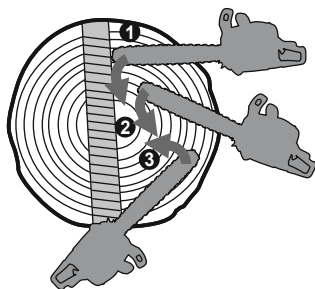


Рисунок 14. Схема розпилювання колоди із використанням зубчастого упору електропили.

5.3.6 Для рівномірного зношування напрямної «шини» та ланцюга рекомендується періодично змінювати положення «шини»: верх встановлювати униз та тримати наготові додатковий нагострений ланцюг і своєчасно його замінювати.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Після закінчення роботи вимкнути електропилу та дати їй охолонути.
2. Зняти захисну кришку механізму кріплення «шини». Після цього зняти ланцюг і «шину». Очистити корпус виробу, особливо поверхню навколо зірочки приводу ланцюга, «шину», її жолоб для руху ланцюга, зірочку «шини»; ланцюг, захисну кришку із механізмом натягування ланцюга. Для очищення поверхонь виробу використовувати м'яку тканину, зволожену за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу.
3. Скласти різальний блок після чищення та відрегулювати натяг ланцюга так, щоб він не спадав довільно.
4. Насунути на напрямну з ланцюгом захисний пластиковий чохол.
5. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце. Зберігати виріб за температури від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю не більше 90 %. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ланцюгова електропила моделі «PE-193s» являє собою надійний виріб, який розроблений з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, забезпечується надійна робота виробу протягом багатьох років. Для забезпечення надійної роботи виробу протягом тривалого періоду експлуатації та зберігання необхідно своєчасно проводити технічне обслуговування.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Контрольний огляд необхідно проводити до та після використання електропили або її транспортування. Під час контрольного огляду треба перевіряти надійність кріплення всіх частин і деталей, відсутність пошкоджень корпусу виробу, «шини», ланцюга, кнопок керування та мережевого шнура.

Технічне обслуговування електропили необхідно проводити згідно з

регламентом (таблиця 3).

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу вимкнути електродвигун та від'єднати пилу від електричної мережі.

У разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу треба звернутися за допомогою до сервісного центру.

Перелік операцій та періодичність технічного обслуговування вказана у таблиці 3.

Таблиця 3

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ/ РЕКОМЕНДОВАНІ ТЕР- МІНИ		Кожен раз перед викори- станням	Кожні 25 годин роботи або кожен місяць	Кожні 50 годин роботи або кожні три місяці
Електропила загалом	очищення	x		
З'єднання та кріплення виробу	підтяжка нарізних з'єднань	x		
«Шина», зуб- часта муфта та ведуча та ведена зірочка	очищення	x		
	змащування	x		
	заміна	за потреби		
«Шина»	зміна поло- ження на 180°		x	

(Таблиця 3) продовження

Різальний ланцюг	перевірка	х		
	заточування лез зубців	за потреби		
	заміна	за потреби		
Канал подачі мастила	очищення	х		
	промивання	за потреби		
Мастильний бачок	заправлення	х		
	заміна*	за потреби		
Мастило для змащування ланцюга	перевірка	х		
	заміна	за потреби		х
Мережевий шнур	перевірка	х		
	заміна	за потреби		

Після кожного використання електропили:

- провести зовнішній огляд виробу на відсутність пошкоджень, витоків мастила, за наявності усунути недоліки;
- перевірити та за необхідності підтягнути всі кріпильні елементи електропили;
- видалити з корпусу виробу, «шини» та ланцюга пили, бруд, мастило та тирсу;
- очистити вентиляційні отвори на корпусі виробу;
- перевірити поверхні ковзання «шини» на наявність зносу, якщо є задири, видалити їх, використовуючи надфіль або замінити «шину»;
- очистити і змастити мастилом, призначеним для змащування ланцюга, ведучу та ведену зірочки;
- очистити канал подачі мастила в корпусі електропили й мастильні отвори «шини».

У разі надмірного забруднення частин і деталей електропили, наприклад, смолою, протерти спеціальним розчином для очищення.

«Шину» та ланцюг обслуговувати окремо, для чого помістити їх на 15 хвилин у посудину з розчином для очищення. Після цього «шину» та ланцюг промити чистою водою та обробити антикорозійним покриттям або мастилом для змащування ланцюга.

УВАГА!

Для забезпечення рівномірного зносу верхнього та нижнього боків «шини» перевертати її через кожні 25 годин роботи виробу.

Найбільше на довговічність та ефективність роботи «шини», ланцюга і зірочки електропили впливають три чинники: правильне та своєчасне заточування лез зубців ланцюга, правильний натяг ланцюга та нормальна робота механізму змащення ланцюга.

6.1. Обслуговування «шини» та веденої зірочки.

1. Видалити тирсу та бруд із жолоба шини, мастильних отворів і веденої зірочки (рис. 15).
2. Переконаватися, що мастильні отвори прочищені.
3. Змастити жолоб шини, ведену зірочку та мастильні отвори мастилом, призначеним для змащування ланцюга.

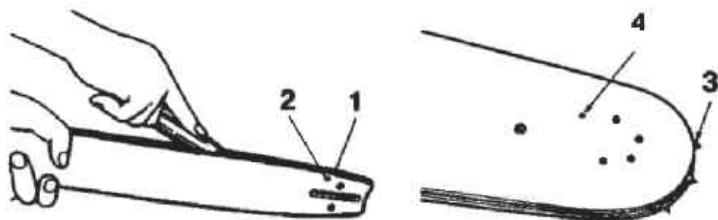


Рисунок 15. Схема обслуговування «шини» та веденої зірочки.

Специфікація до рисунка 15.

1. Жолоб «шини».
2. Мазильний отвір жолоба.
3. Мазильний отвір веденої зірочки.

6.2 Обслуговування ведучої зірочки.

1. Видалити тирсу та бруд із зірочки.
2. Перевірити ведучу зірочку на предмет зношеності, наявності вм'ятин і тріщин.
3. За наявності пошкоджень або за надмірного зносу зубців зірочки, обов'язково замінити ведучу зірочку.

УВАГА!

Не надягати ланцюг на зламану, пошкоджену зірочку або зношений ланцюг на нову зірочку.

6.3 Обслуговування ланцюга.

Ознакою необхідності зміни ланцюга або заточування зубців ланцюга є поява дрібної стружки. Крім того, робота тупим ланцюгом призводить до надмірного тиску оператора на інструмент і може призвести до заклинювання такого ланцюга в деревині, що різко збільшує вірогідність ламання ведучої зірочки та призводить до аварійного перегріву електропили.

Правильну заточку зубців ланцюга можна здійснити лише за допомогою спеціальних шаблонів та інструментів, які відповідають цьому типу ланцюга та купуються окремо. Опис дій із заточування зубців ланцюга викладений у посібнику до заточувального шаблону або в спеціальній літературі.

У процесі роботи ланцюг зношується та розтягується, що зі свого боку призводить до відповідного зносу ведучої та веденої зірочок. Встановлення нового ланцюга на зношені зірочки призводить до того, що через невід-

повідність кроку відбувається прискорений інтенсивний знос як ланцюга, так і зірочок. З практичного досвіду, доцільно мати 3–4 ланцюги та послідовно (наприклад, через день або два) міняти їх, щоб відбувався рівномірний знос всієї пиляльної гарнітури: ланцюгів, «шини» та зірочок.

7 ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА!

Не переносити виріб, який працює.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні з агресивними речовинами (кислотами, лугами, мінеральними добривами тощо) забороняється.

УВАГА!

Не переносити виріб за мережевий шнур.

7.1 Виріб може транспортуватися усіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю не більше 90%.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів.

Розміщення та кріплення електропили в транспортних засобах мають забезпечувати стійке положення виробу та відсутність його переміщення під час транспортування.

Необхідно не пошкодити електропилу під час транспортування. Не розташовувати на виробі важкі предмети.

Переносити електропилу необхідно з надітим на неї чохлом за руків'я, «шиною» назад.

Для транспортування виробу на великі відстані від'єднати «шину» та надіти на неї чохол.

7.2 Зберігання.

Якщо виріб не використовується тривалий час (понад 2 місяці), його необхідно зберігати в приміщенні, яке добре провітрюється за темпера-

тури від -15 до +55°C із відносною вологістю не більше 90%, укривши від потрапляння на виріб пилу та дрібного сміття. Наявність у повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних домішок не допускається. Зберігати електропилу поза досяжністю дітьми.

Електропила перед тривалим зберіганням має бути законсервована, для чого:

1. Від'єднати мережевий шнур від джерела електроживлення.
2. Злити мастило з мастильного бачка.
3. Видалити накопичене з часом мастило, бруд і сміття із зовнішньої частини корпусу та «шини» виробу.
4. Змастити машинним мастилом всі металеві частини виробу.
5. Затягнути всі болти, гвинти й гайки.
6. Закрити ланцюг і «шину» чохлам.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати електропилу, знаряддя та пакування із побутовими відходами! Виріб, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ

Опис несправностей електропили вказано в таблиці 4.

Таблиця 4

ОПИС НЕСПРАВНОСТЕЙ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Електропила не запускається	Відсутня подача електроенергії	Перевірити наявність напруги в електромережі
	Пошкоджений мережевий шнур, мережева вилка, подовжувач, клавіша «Увімк/Вимк»	Замінити подовжувач або звернутися до сервісного центру
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Електричний двигун «іскрить»	Зношені колекторні щітки електричного двигуна	Замінити колекторні щітки або звернутися до сервісного центру
	Пошкоджена обмотка електродвигуна	Звернутися до сервісного центру

(Таблиця 4) продовження

Підвищена вібрація	Ланцюг дуже натягнутий	Послабити натяг ланцюга
	Ланцюг заклинило	З'ясувати причину, усунути недолік, звернутися до сервісного центру
	«Шина» зношена	Замінити
	Відцентрове зчеплення вийшло із ладу	Звернутися до сервісного центру
	Ослаблене кріплення «шини»	Підтягнути кріплення «шини»
Відсутня подача мастила на «шину» та ланцюг	Відсутнє мастило в мастильному бачку	Залити мастило в мастильний бачок
	Забруднений мастильний канал	Прочистити
	Забруднені отвори на «шині»	Прочистити
	Забруднений/зношений мастильний фільтр	Прочистити/замінити
	Мастилонасос вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Ланцюг нагрівається	Ланцюг сильно натягнутий	Послабити натяг ланцюга
	Ланцюг ослаблений	Натягнути ланцюг
	Ланцюг зношений	Замінити
	Залите невідповідне вимогам інструкції мастило	Замінити
	Відсутнє мастило на ланцюзі	Перевірити наявність мастила у бачку
	Ланцюг надітий на «шину» у зворотному напрямку	Перевірити правильність встановлення ланцюга
	Ланцюг затуплений	Заточити ланцюг або замінити

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації електропили «PE-193s», ТМ «NOWA», модель «PE-193s» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї

продукції становить три роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «NOWA». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд — MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

MM — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», Україна, 69000, Запорізька обл., м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, прим. 19, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виріб кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

Таблиця 4

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
В (V)	Вольт
А (A)	Ампер
Гц (Hz)	Герц
Вт (W)	Ватт
об/хв (rpm)	оберти на хвилину
мм (mm)	міліметр
кг (kg)	кілограм

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

[illegible]

НОТАТКИ

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ

«МОТОТЕХІМПОРТ», адреса: Україна, 69000, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Штабна, будинок 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України,

вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.
 Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кущорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОBOB'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульту, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



nowatools.com.ua